

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/95/26
10 November 2024

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامس والتسعون
مونتريال، 4 - 8 ديسمبر / كانون الأول 2024
البند 8(د) (1) من جدول الأعمال المؤقت¹

خطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2025-2037

مقدمة

1. أستراليا، والجمهورية التشيكية، وفرنسا، وألمانيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية² هم الوكالات الثنائية الوحيدة التي قدمت خطط أعمالها للفترة 2025-2027 إلى الاجتماع الخامس والثمانين.

2. وتتألف هذه الوثيقة من الأقسام التالية:

أولا- الأنشطة المقررة خلال الفترة 2025-2027

ثانيا- تعليقات الأمانة

ثالثا- التعديلات المقترحة من الأمانة

رابعا- التوصية

أولا. الأنشطة المقررة خلال الفترة 2025-2027

3. تعتزم الوكالات الثنائية القيام بأنشطة في 18 بلدا من البلدان المدرجة في المادة 5، وهي: البرازيل، وبوركينا فاسو، والصين، وكولومبيا، والهند، وإندونيسيا، وكينيا، وليسوتو، وليبيريا، وموريشيوس، والمكسيك، وناميبيا، وبابوا غينيا الجديدة، ورواندا، وسيشيل، وسيراليون، وتوغو، وأوغندا؛ ونشاطين إقليميين، واحد في أوروبا وآسيا الوسطى، والآخر للبلدان الجزرية في المحيط الهادئ، بقيمة إجمالية قدرها 11,750,460 دولار أمريكي للفترة 2025-2027.

¹ UNEP/OzL.Pro/ExCom/95/1

² قد يعتبر التعاون الثنائي مساهمة إلى الصندوق المتعدد الأطراف حتى قيمة 20 في المائة من التعهد السنوي للبلد إلى الصندوق. وقررت اللجنة التنفيذية أن تسمح بالمرونة في السنة التي ستصرف أموال المشاريع الثنائية، شريطة أن تقدم الوكالات الثنائية خطط أعمالها في الوقت المناسب في بداية السنة للنظر فيها خلال المناقشات بشأن خطط الأعمال في أول اجتماع للجنة في السنة (المقرر 13/25(د)). ولم يقدم التعاون الثنائي من أطراف من غير أطراف المادة 5، مثل كندا، وفنلندا، وإسرائيل، وإيطاليا، وبولندا، والبرتغال، والاتحاد الروسي، وإسبانيا، والسويد، وسويسرا، والولايات المتحدة الأمريكية خطط الأعمال الثنائية ويمكن أن تزيد القيمة الإجمالية للأنشطة الثنائية في حالة مثل هذه التقديمات.

وسوف يتم الطلب بمبلغ إضافي قدره 6,115,857 دولار أمريكي للفترة ما بعد عام 2027 على النحو المبين في الجدول 3.1.

الجدول 1. تخصيص الموارد في خطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2025-2027 (بالدولار الأمريكي) * - كما تم تقديمه

الوصف	2025	2026	2027	المجموع (2025-2027)	المجموع بعد 2027
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	1,516,585	5,769,916	102,738	7,389,239	6,115,857
المرحلة الثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	0	0	1,410,621	1,410,621	0
المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	1,516,585	5,769,916	1,513,359	8,799,860	6,115,857
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
خطط تنفيذ تعديل كيغالي بشأن المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	0	0	328,712	328,712	0
إعداد المشروع - المرحلة الأولى من خطط تنفيذ تعديل كيغالي	0	0	100,000	100,000	0
المرحلة الأولى من خطط تنفيذ تعديل كيغالي	355,683	0	480,905	836,589	0
المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - المساعدة التقنية	198,000	0	0	198,000	0
المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	553,683	0	909,617	1,463,301	0
أنشطة أخرى					
مشروع تجريبي بشأن كفاءة استخدام الطاقة - استثماري (المقرر 65/91)	1,283,900	0	0	1,283,900	0
المجموع الفرعي للأنشطة الأخرى	1,283,900	0	0	1,283,900	0
الأنشطة المعتادة					
التعزيز المؤسسي	203,400	0	0	203,400	0
المجموع الفرعي للأنشطة المعتادة	203,400	0	0	203,400	0
المجموع	3,557,568	5,769,916	2,422,976	11,750,460	6,115,857

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

ثانيا. تعليقات الأمانة

1-2 أستراليا

4. يعرض الجدول 2 تخصيص الموارد في خطة أعمال أستراليا للفترة 2025-2027. وتبلغ نسبة العشرين في المئة من المساهمات السنوية التي تعهدت بها أستراليا لعام 2025 ما يعادل 1,253,256 دولار أمريكي.

الجدول 2. تخصيص الموارد لأستراليا (بالدولار الأمريكي)*

الوصف	2025	2026	2027	المجموع (2025-2027)	المجموع بعد 2027
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	463,113	0	0	463,113	864,849
المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	463,113	0	0	463,113	864,849
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
المرحلة الأولى من خطط تنفيذ تعديل كيغالي	0	0	105,090	105,090	0
المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	0	0	105,090	105,090	0
المجموع	463,113	0	105,090	568,203	864,849

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

5. وتضمنت خطة أعمال أستراليا الأنشطة التالية:

³ جميع الأنشطة بعد عام 2027 هي للمرحلة الأولى الموافق عليها لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لموريثيوس؛ وللمرحلة الثانية الموافق عليها من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكينيا وليسوتو؛ والمرحلة الثالثة الموافق عليها من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبرازيل، والهند وإندونيسيا.

(أ) المرحلة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها لبلد واحد بقيمة 1.33 مليون دولار أمريكي، ومنها 463,113 دولارا أمريكيا للفترة 2025-2027 و864,849 دولارا أمريكيا للفترة ما بعد عام 2027؛

(ب) مرحلة أولى إقليمية لخطة تنفيذ تعديل كيغالي لبلد من البلدان الجزرية في المحيط الهادئ، بقيمة 105,090 دولارا أمريكيا في 2025-2027.

2-2 الجمهورية التشيكية

6. يعرض الجدول 3 تخصيص الموارد في خطة أعمال الجمهورية التشيكية للفترة 2025-2027. وتبلغ نسبة العشرين في المئة من المساهمات السنوية التي تعهدت بها الجمهورية التشيكية لعام 2025 ما يعادل 201,851 دولارا أمريكيا.

الجدول 3. تخصيص الموارد للجمهورية التشيكية (بالدولار الأمريكي) * - كما تم تقديمه

الوصف	2025	2026	2027	المجموع (2025-2027)	المجموع بعد 2027
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - المساعدة التقنية	198,000	0	0	198,000	0
المجموع	198,000	0	0	198,000	0

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

7. وتضمنت خطة أعمال الجمهورية التشيكية نشاطا إقليميا بقيمة 198,000 دولارا أمريكيا في عام 2025، لدعم بلدان أوروبا وآسيا الوسطى (ألبانيا، وأرمينيا، ومقدونيا الشمالية، وجمهورية مولدوفا، وتركمانستان) لتعزيز الاستراتيجيات الوطنية بشأن كفاءة استخدام الطاقة، وإدارة دورة الحياة والإنفاذ. وتمثل الهدف من هذا المشروع الإقليمي في تكميل الأنشطة المنفذة بموجب مشاريع وطنية، بما في ذلك مشاريع كفاءة استخدام الطاقة ضمن سياق خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وخطط تنفيذ تعديل كيغالي، ومشاريع إعداد قوائم الجرد الوطنية لبنوك المواد غير المرغوبة الخاضعة للرقابة. ولدى العديد من البلدان مشاريع موافق عليها، بينما تعد بلدان أخرى هذه المشاريع في الوقت الحالي. ويهدف المشروع المقترح إلى تجنب أية ازدواجية مع الأنشطة الوطنية الموافق عليها ويركز حصريا على الجوانب الإقليمية ذات الصلة بإعداد معايير كفاءة استخدام الطاقة، والوسم والمعايير الدنيا لأداء الطاقة على المستوى الوطني، فضلا عن الاستراتيجيات الإقليمية لاسترداد وإعادة استخدام والتخلص من المواد الخاضعة للرقابة. وسوف يمنع كل بلد من جمع معلومات إقليمية بمفردها، مثل أفضل التقنيات المتاحة من حيث كفاءة استخدام الطاقة (اللازمة لوضع المعايير، والوسم، والمعايير الدنيا لأداء الطاقة)، والبلدان التي لديها خطط استرداد وتدمير قائمة، بما في ذلك التكاليف والخدمات المقدمة (اللازمة لسيناريوهات خطة العمل)، والبلدان التي تسمح باستيراد/عبور المواد الخاضعة للرقابة (اللازمة لسيناريوهات خطة العمل). وبالتالي، من المتوقع أن يتجنب المشروع ازدواجية العمل ويخفض التكاليف الإجمالية. وفي الوقت الحاضر، لا توجد نافذة تمويل لمثل مشاريع المساعدة التقنية هذه. وتقدم هذه المسألة في خطة العمل المجمع للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2025-2027.⁴

2-3 فرنسا

8. يعرض الجدول 4 تخصيص الموارد في خطة أعمال فرنسا للفترة 2025-2027. وتبلغ نسبة العشرين في المئة من المساهمات السنوية التي تعهدت بها فرنسا لعام 2025 ما يعادل 2,563,506 دولارا أمريكيا.

الجدول 4. تخصيص الموارد لفرنسا (بالدولار الأمريكي) * - كما تم تقديمه

الوصف	2025	2026	2027	المجموع (2027-2025)	المجموع بعد 2027
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	671,075	0	0	671,075	99,685
المجموع	671,075	0	0	671,075	99,685

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

9. وتضمنت خطة أعمال فرنسا المرحلة الثالثة الموافق عليها من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبلد واحد بقيمة 770,760 دولارا أمريكيا، ومنها 671,075 دولارا أمريكيا للفترة 2027-2025 و 99,685 دولارا أمريكيا للفترة ما بعد عام 2027.

4-2 ألمانيا

10. استعرضت الأمانة خطة أعمال ألمانيا، وقدمت تعليقات على العديد من الأنشطة المقترحة، وقامت بتقييم قيمة الأنشطة مقابل مساهماتها السنوية التي تعهدت بها.

11. ويرد في الجدول 5 تخصيص الموارد في خطة أعمال ألمانيا للفترة 2027-2025.

الجدول 5. تخصيص الموارد لألمانيا (بالدولار الأمريكي) * - كما تم تقديمه

الوصف	2025	2026	2027	المجموع (2027-2025)	المجموع بعد 2027
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	382,397	5,769,916	102,738	6,255,051	5,151,323
المرحلة الثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	0	0	1,410,621	1,410,621	0
المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	382,397	5,769,916	1,513,359	7,665,672	5,151,323
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
خطط تنفيذ تعديل كيغالي بشأن المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	0	0	328,712	328,712	0
المرحلة الأولى من خطط تنفيذ تعديل كيغالي - إعداد المشروع	0	0	100,000	100,000	0
المرحلة الأولى من خطط تنفيذ تعديل كيغالي	355,683	0	375,815	731,499	0
المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	355,683	0	804,527	1,160,211	0
أنشطة أخرى					
مشروع تجريبي عن كفاءة استخدام الطاقة استثماري (المقرر 65/91)	250,000	0	0	250,000	0
المجموع الفرعي للأنشطة الأخرى	250,000	0	0	250,000	0
الأنشطة المعتادة					
التعزيز المؤسسي	203,400	0	0	203,400	0
المجموع الفرعي للأنشطة المعتادة	203,400	0	0	203,400	0
المجموع	1,191,480	5,769,916	2,317,886	9,279,282	5,151,323

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

12. وتضمنت خطة أعمال ألمانيا الأنشطة التالية:

- (أ) المراحل الأولى والثانية والثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بقيمة 11.41 مليون دولار أمريكي، ومنها 6.26 مليون دولار أمريكي للفترة 2025-2027 و 5.15 مليون دولار أمريكي للفترة ما بعد عام 2027؛
- (ب) المرحلة الأولى الموافق عليها من خطة تنفيذ تعديل كيغالي بقيمة 328,712 دولارا أمريكيا للفترة 2025-2027؛
- (ج) المرحلة الثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبلدين من البلدان ذات حجم الاستهلاك غير المنخفض بقيمة 1.41 مليون دولار أمريكي للفترة 2025-2027؛
- (د) إعداد المشروع للمرحلة الأولى من خطة تنفيذ تعديل كيغالي لبلد واحد بقيمة 100,000 دولارا أمريكيا في الفترة 2025-2027؛ وقام هذا البلد بالتصديق على تعديل كيغالي؛
- (هـ) المرحلة الأولى من خطط تنفيذ تعديل كيغالي لثلاثة بلدان بقيمة 731,499 دولارا أمريكيا للفترة 2025-2027؛
- (و) مجموع مدرج تحت نافذة التمويل وقدره 250,000 دولارا أمريكيا لإعداد مشروع تجريبي بشأن كفاءة استخدام الطاقة (المقرر 65/91) في عام 2025 لبلد واحد؛
- (ز) مجموع قدره 203,400 دولارا أمريكيا لمشروع تعزيز مؤسسي لبلد واحد لعام 2025.

13. وتبلغ نسبة العشرين بالمائة من المساهمة السنوية التي تعهدت بها ألمانيا لعام 2025 ما يعادل 3,627,972 دولار أمريكي أو 10,883,917 دولار أمريكي لفترة الثلاث سنوات 2024-2026. ومع الأخذ في الاعتبار الموافقات في الاجتماع الرابع والتسعين (6,870,648 دولار أمريكي)، والتقديمات إلى الاجتماع الخامس والتسعين (4,129,483 دولار أمريكي) والقيمة المدرجة في خطة أعمال ألمانيا للسنتين 2025 و 2026 (6,961,396 دولار أمريكي)، تبلغ القيمة الإجمالية لفترة الثلاث سنوات 2024-2026، ما قيمته 17,961,527 دولار أمريكي. وهو ما يزيد بنسبة 20 في المائة عن مساهمة ألمانيا التي تعهدت بها لفترة الثلاث سنوات بمبلغ 7,077,610 دولار أمريكي. وسوف تحتاج ألمانيا إما إلى إعادة برمجة أنشطتها للسنوات المقبلة أو أن تطلب من وكالات ثنائية أو منفذة أخرى تنفيذ أنشطتها بحيث لا يتجاوز تعاونها الثنائي نسبة الـ 20 في المائة المخصصة. وقد أبلغت حكومة ألمانيا بهذه المسألة.

14. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في مستوى الأنشطة الواردة في خطة أعمال ألمانيا للفترة 2025-2027 في ضوء تخصيص الأنشطة الثنائية لفترة الثلاث سنوات 2024-2026.

2-5 المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

15. يعرض الجدول 6 تخصيص الموارد في خطة أعمال المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية للفترة 2025-2027. وتبلغ نسبة العشرين في المئة من المساهمات السنوية التي تعهدت بها المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لعام 2025 ما يعادل 2,597,346 دولار أمريكي.

الجدول 6. تخصيص الموارد للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (بالدولار الأمريكي) * - كما تم تقديمه

الوصف	2025	2026	2027	المجموع (2027-2025)	المجموع بعد 2027
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
مشروع تجريبي بشأن كفاءة استخدام الطاقة - استثماري (المقرر 65/91)	1,033,900	0	0	1,033,900	0
المجموع	1,033,900	0	0	1,033,900	0

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

16. وتضمنت خطة أعمال المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية أنشطة بموجب نافذة التمويل للمشروعات التجريبية بشأن كفاءة استخدام الطاقة (المقرر 65/91) لعام 2025 لثلاثة بلدان بقيمة 1.03 مليون دولار أمريكي. وتقترح الأمانة حذف نشاط لبلد واحد، تبلغ قيمته 500,000 دولار أمريكي من خطة الأعمال، إذ أنه تم تقديمه إلى الاجتماع الخامس والتسعين.

17. ويعرض الجدول 7 نتائج التعديلات المقترحة من الأمانة لخطة أعمال المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

الجدول 7. تخصيص الموارد للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (بالدولار الأمريكي)* - كما تم تعديله

الوصف	2025	2026	2027	المجموع (2027-2025)	المجموع بعد 2027
أنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية					
مشروع تجريبي بشأن كفاءة استخدام الطاقة - استثماري (المقرر 65/91)	533,900	0	0	533,900	0
المجموع	533,900	0	0	533,900	0

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

ثالثا. التعديلات المقترحة من الأمانة

18. استندت التعديلات على خطة الأعمال الثنائية إلى المقررات ذات الصلة للجنة التنفيذية.

19. وبعد إجراء التعديلات المقترحة أعلاه، تبلغ القيمة الإجمالية لخطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2025-2027، 11,052,460 دولار أمريكي وسيتم طلب مبلغ 6,115,857 دولار أمريكي للفترة ما بعد عام 2027 كما هو موضح في الجدول 8. وقد تم إدخال هذه التعديلات في خطة الأعمال المجمعة للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2027-2025⁵.

الجدول 8. تخصيص الموارد في خطط الأعمال المعدلة للوكالات الثنائية للفترة 2025-2027 (بالدولار الأمريكي)*

الوصف	2025	2026	2027	المجموع (2027-2025)	المجموع بعد 2027
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	1,516,585	5,769,916	102,738	7,389,239	6,115,857
المرحلة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	0	0	1,410,621	1,410,621	0
المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	1,516,585	5,769,916	1,513,359	8,799,860	6,115,857
أنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية					
خطط تنفيذ تعديل كيغالي بشأن المواد الهيدروفلوروكربونية الموافق عليها	0	0	328,712	328,712	0
المرحلة الأولى من خطط تنفيذ تعديل كيغالي - إعداد المشروع	0	0	100,000	100,000	0
المرحلة الأولى من خطط تنفيذ تعديل كيغالي	355,683	0	480,905	836,589	0
المواد الهيدروفلوروكربونية - المساعدة التقنية	0	0	0	0	0
المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية	355,683	0	909,617	1,265,301	0
أنشطة أخرى					
مشروع تجريبي بشأن كفاءة استخدام الطاقة - استثماري (المقرر 65/91)	783,900	0	0	783,900	0
المجموع الفرعي للأنشطة الأخرى	783,900	0	0	783,900	0

المجموع بعد 2027	المجموع (2027-2025)	2027	2026	2025	الوصف
					الأنشطة المعتادة
0	203,400	0	0	203,400	التعزيز المؤسسي
0	203,400	0	0	203,400	المجموع الفرعي للأنشطة المعتادة
6,115,857	11,052,460	2,422,976	5,769,916	2,859,568	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

رابعاً. التوصية

20. قد ترغب اللجنة التنفيذية في الإحاطة علماً بما يلي:

(أ) خطط الأعمال للفترة 2025-2027 المقدمة من قبل حكومات أستراليا، والجمهورية التشيكية، وفرنسا، وألمانيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/95/26؛

(ب) أنه ينبغي النظر في مستوى الأنشطة في خطة الأعمال لألمانيا للفترة 2025-2027 في ضوء تخصيص الأنشطة الثنائية لفترة الثلاث سنوات 2024-2026.